



週末には家族連れで賑わう（3月26日撮影）

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります
割烹 清水
一カ 壽司
☎42-6762(代)

美しく咲くミズバシヨウ スタンプラリーも開催中

3万株のミズバシヨウが自生している水芭蕉公園（菅出）では、見ごろを迎えている。

4月上旬までは、白い妖精のようなミズバシヨウを楽しむことができ、週末には団体客や家族連れが訪れる。
また五泉市では「春のごせんスタンプラリー」も5月31日(火)まで開催中

元気な五泉の
若手登場

(株)椿製作所
本町4
TEL 42-2042

専務取締役
椿 竜也さん(30歳)



Q: 家業に従事したのは
A. 高校を卒業後、アルバイトを2年経験し、跡を継ぐため家業に入り、約10年が経ちます。知識も経験もなく入社したので、最初は現場で社長や先輩社員から仕事を教わりました。

Q: 事業内容を教えてください
A. 建築板金業として、屋根や外壁、雨どいの取り付け、補修が主な仕事です。住宅の屋根や外壁は日光や雨、風にさらされておぼろげな部分で最も傷みやすい部分です。おおよそ5〜6年程度で痛みや劣化してくると思います。もし天井の雨漏り

Q: 今後の目標や抱負
A. お客様から頼んで良かったと言われる仕事をしたいと思っています。

Q: 外壁塗装も昔とは変わりましたが
A. 最近では太陽の光で汚れを分解し浮かすことができる光触媒塗料が出てきました。また外壁をタイル張りのように塗る技術も出てきました。

Q: 今後の目標や抱負
A. お客様から頼んで良かったと言われる仕事をしたいと思っています。

今月中旬には 鮮やかなチューリップ

五泉市チューリップまつり実行委員会では「第29回五泉市チューリップまつり」を4月16日(土)〜30日(土)まで五泉市一本杉地内のチューリップ畑で開催する。



じゅうたんの様なチューリップ
(平成27年4月22日撮影)

アメリカでの大統領選挙は世界中で大変な話題となつていますが、「次のフェーストドッグ、キャット」はどんな犬種、猫種か話題になるそうです。米国大統領は代々トワイトハウスで例外なく犬や猫を飼うそうで、仕事の激務を癒すためかペットと大統領は切っても切れない関係だそう。

犬と猫の知能は人間の2〜3歳程度だそう。猫が芸をしないのは犬より知能が劣るからでなく単独行動で自由生活する勝手気ままな性格によるもの。動物愛護法が成立し虐待には2年以下の懲役または200万円以下の罰金、虐待用の器をかけた場合は他に150万円の罰金です。

私の居る温泉街には猫を破棄する人が居て、野良猫問題で困っています。愛護動物を破棄した者は100万円以下の罰金です。我が宿の看板猫も野良時代に偶然、玄関先に居た時にパンフレットに写ってしまい、お客様から猫の問い合わせが多くあり、しぶしぶ飼う事になり獣医で去勢消毒しました。玄関の椅子に座りお客様を迎えるようになり、温泉街が水害で精神的に参った時は、癒しパワーで救われました。私の帰りを犬のように玄関前で何時間も待っていて、いつも一緒に事務所に入ります。しかし3週間も行方不明になり捜索中でしたが、鳴き声を聞いたが姿が見えない事があり、手に怪我をして河で溺れている夢を見た。しっぽだけ従業員の足にからまったりと不思議な事がありました。猫にも魂はあるのです。先に天国で待っているサインです。(K.M)

をだまきや乾きてしろき
吉野紙 (水原秋櫻子)

はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111

おだまき
芋環

鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品

(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。

割烹 山福
北五泉駅前通り
TEL 43-1248

春のおしゃれ特集

新作フォーマル展
実施中

ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250(42)2790

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ(駅貼りポスター等で使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! まで対応可能
その他のサイズもご相談に応じます

株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975 <http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
県火災共済
に加入しましょう
割安な掛金で支払いは迅速です

◎お申込は—— 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

会員増強と基幹産業の支援を図る

第157回通常議員総会

五泉商工会議所は平成28年度の事業計画並びに収支予算を審議する第157回通常議員総会を3月24日に開催し、原案通り可決された。28年度の重点事業は次の通り。

①基幹産業並びに商業界活性化の推進―基幹産業の織物・ニット業界の繊維技術を活用した新商品の開発・PR・販路開拓などに結び付く地域振興推進事業を実施し支援する。五泉ニット



②五泉市観光協会との連携による観光事業の促進―春の花シリーズから秋の収穫祭などのイベント事業・五泉観光物産展・五泉フェア等の販売事業・ひやんで花火大会を五泉市観光協会に協力連携して開催し、地場産品の販売拡大、特産品の展示販売・情報発信・PRにより五泉地域の活性化を図る。

今年度、五泉商工会議所青年部会長に就任させて頂くことになりました馬場司と申します。今年で45歳、青年部会では最終年となり満身創痍の身ではありますが、誠心誠意務めて参ります。

今、私たち経営者を取り巻く環境は大変厳しい状況にあります。2014年の消費税率引き上げ後の個人消費の大幅な落ち

込みから景気回復が見られるものの、地元企業や家計にプラス効果が波及する景気拡大のメカニズムはまだ実感することが出来ません。2017年4月の消費税率10%への引き上げ延長が決定され、軽減税率等で個人消費の下押し圧力が縮小されることから、経済

にも好影響を実感したいものです。私たちは未来に期待を持ち、地元経済の発展に、より一層努めなければなりません。我々、青年部

の目的は「五泉市の商工業者としての人格や教養及び経営能力を高め、企業の近代化を図るとともに、会

相互研鑽・親睦・交流を図り、新たな出会いの創出、雰囲気、楽しさをぜひ味わって

相互研鑽・親睦・交流を図り、新たな出会いの創出、雰囲気、楽しさをぜひ味わって

れ、様々なネットワークも構築され、事業所のビジネスにもつながることが出来るという会員メリットを拡大させ、会員加入を勧めたいと考えております。

最後に、五泉商工会議所青年部会のさらなる発展を目指し、精一杯務めさせていただきますので、何卒ご指導ご鞭撻のほど、よろしくお願い致します。



青年部会長 就任にあたって

また、他の地元青年団体や他の商工会議所青年部会との対外活動(県連事業等)を一人でも多くの会員から積極的に参加していただき、

思い出し、積極的に取り組んでほしい」と語っていた。

きなせ堤完成を祝う

五泉商工会議所青年部会 会長 馬場司

提言・要望する。地場産業の紹介や特産品を購入できる観光誘客拠点として、重要な産業施設として複合的な(仮称)産業振興センターの建設にむけ市当局に要望し建設促進を図る。

④中小・小規模事業者の経営支援事業の推進―改正小規模支援法に基づき、経営発達支援計画の認定を受け、小規模事業者の経営を持続的にするため事業計画の策定・実施を伴走型で支援する。また、新たな需要の開拓を目的とした商談会・展示会等の開催・参加を支援する。中・小規模事業者が消費税率引上げ分を価格転嫁及び軽減税率導入に伴う対応ができるよう相談支援を推進する。市が実施する「起業支援事業」の窓口として、起業者の事業計画作成を支援し創業に

五泉市特産のチューリップを商店街の舗道や公共施設に配布し、市民や施設利用者に楽しんでもらうため、「五泉市花いっぱい運動」のプランナー配布活動が4月5日(火)に行われる。五泉市、JA新潟みらい

五泉商業協同組合では4月10日(日)にガーデンホテルマリエールの水織音亭で行われる「一夜桜 花見会席料理」へ満点カード5枚で15名様を招待する。

申込みは五泉商業協同組合(電話42-5451)まで至急お申込みください。

五泉商業協同組合では4月10日(日)にガーデンホテルマリエールの水織音亭で行われる「一夜桜 花見会席料理」へ満点カード5枚で15名様を招待する。

五泉商業協同組合

五泉市消費生活センターのご案内

商品の購入やサービスの利用、契約や解約・販売方法などに伴う消費者トラブルでお困りの方の相談を、専門の相談員がお受けします。相談は無料です。電話または来所にて受け付けています。秘密は厳守しますので、お気軽にご相談ください。

受付時間 月～金曜日 午前10時～午後4時 (土日、祝日、年末年始は休み)

電話番号 0250-47-4578

所在地 五泉市本町2丁目3-35 まちの駅「は〜とふる五泉館」内

盛り沢山の料理で乾杯!!

◆割烹会席◆ ※税別価格です

① 4,000円 席料・サービス料込み、飲物別

② 5,000円 席料・サービス料込み、飲物別

③ 5,000円 オードブル・鍋、フリーズドリンク

④ 7,000円 料理10品・フリーズドリンク

豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。

割烹文福 馬場町1 ☎(42)3128

4月4日(月)はあんぱんの日

(明治8年、天皇に初めてあんぱんを献上した日)

1個60円(税込)で販売 (店頭販売に限り、お一人様4個まで)

栄軒 本店 43-3388

AM 7:00～PM 8:00 定休日 毎週日曜日

www.facebook.com/SakaekenBakery

大小宴会・法事

清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239(代)

ミニ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄

税理士 辰喜 太輔

中小企業診断士 辰喜 山倉 孝

税理士 辰喜 山倉 孝

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

さくらの生ロールケーキ

桜の花の塩漬けが程よい味のアクセントのフワッとした生地で生クリームをまきました。春のロールケーキです。

渡六 WATAROKU

五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

新潟中販加盟店 (有)三根山商会

ここにあります。

クルマ探しは当店から!! 豊富な在庫と親切スタッフがお待ちしております。

☎(0250)42-6322

五泉市伊勢の川4-59

MINEYAMA CORPORATION

エコ内窓で花粉をシャットアウト!

内窓設置で室内への花粉の進入を軽減できます。エコ内窓プラマードUで窓の気密性能をUPします!

MADO ショップ **五泉店**

TEL 0250-43-1227 http://www.kanaduya.jp

贈って喜ばれ使って便利

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

Information

平成28年度の新潟支部の健康保険料率が3月分(4月納付分)から変わります

健康保険料率

現行 **9.86%** → 平成28年3月分(4月納付分)から **9.79%** (引き下げ)

介護保険料率

現行 **1.58%** → 平成28年3月分(4月納付分)から **1.58%** (据え置き)

◎ 40歳から64歳までの方(介護保険第2号被保険者)は、健康保険料率に介護保険料率が加わります
 問合せ：全国健康保険協会新潟支部 TEL：025-242-0260

新入若手社員研修講座

- ◆日時 4月12日(火) 午前9時～午後5時
- ◆場所 五泉商工会議所 3階会議室
- ◆対象者 新規採用社員及び若手社員
- ◆講師 (株)WIT 社員教育コンサルタント 瀬賀 孝子氏
- ◆受講料 1名 3,000円(テキスト代、昼食含む)
- ◆持参品 筆記用具
- ◆主催 五泉市、五泉商工会議所、五泉中小企業相談所、五泉ニット工業協同組合
- ◆申込み 至急下記まで申込みください
 ・五泉商工会議所(TEL:43-5551)
 ・五泉ニット工業協同組合(TEL:42-2156)



相談所コーナー

小規模事業者持続化補助金のご案内

この制度は国内の小規模事業者が、経営計画に基づいて実施する、販路開拓等の取組みに対し、補助金が交付されるものです。

▽補助対象者 主として、製造業、小売業等を営む会社及び個人事業者で、常時

▽対象となる事業 経営計画に基づき、商工会議所の支援を受けながら実施する

① 販路開拓等のための事業

▽補助対象経費 機械装置等費、広報費、展示会等出展費、旅費、開発費、資料購入費、雑務費、借料、専門家謝金、専門家旅費、車両購入費(買入物弱者対策事業の場合に限り)

② 委託費、外注費

▽対象となる取り組みの例

① 広告宣伝

・新たな顧客層の取り込みを狙い、チラシを作成・配布

② 集客力を高めるための店舗改装

・幅広い年代層の集客を図るための店舗のユニバーサルデザイン化

③ 商談会・展示会への出展

・新たな販路を求め、国内外の展示会へ出展

④ 商品パッケージや包装紙、ラッピングの変更

・新たな市場を狙って商品

パッケージのデザインを一

▽補助率・補助額 補助率は補助対象経費の2/3以内 補助額は上限50万円(雇用の増加を伴う取り組み、または買入物弱者対策に取り組み事業者、あるいは海外展開に取り組み事業者は上限100万円)

▽手続きの期限等

・日本商工会議所(補助金事務局)への申請書類一式

の送付締切5月13日(最終日当日消印有効)まで

・採択結果公表 7月上旬予定

・補助事業の実施期限交付決定通知受領後から11月30日(水)まで

▽問合せ 日本商工会議所 小規模事業者持続化補助金事務局(電話03-6459-2004)

ホームページ (<http://h27.jizokukatahokjin.info>)

まち・ひら・くまの創生貸付利率特例制度

マル経融資のご案内

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。

▽融資対象者

① 常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人事業主。

② 商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている方

③ 納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽新たな利率特例制度

小規模事業者経営改善資金において、まち・ひと・しごと創生貸付利率特例制度

【利率改定予定】

4月13日以降1.3%に引き上げ予定です。

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽新たな利率特例制度

小規模事業者経営改善資金において、まち・ひと・しごと創生貸付利率特例制度

当所の労働保険事務組合を「活用下さい」

事務組合は、事業主に代わって雇用保険・労災保険の加入手続き、労働保険料の申告・納付に関する手続き、雇用保険の被保険者に関する手続等を処理する中小企業主の団体です。

【メリット】

① 事務の手間が省けます。

② 労働保険料の額にかかわらず、事実発生日から5日以内に提出することになっています。事前に受付をしておいて、ご注意ください。

▽問合せ 新潟東年金事務所(電話025-283-1027) 日本年金機構ホームページ (<http://www.nenkin.go.jp/>)

平成28年度弁護士個別相談会の日程について

今年度は以下の6回となります。

4月22日(金)、6月24日(金)、8月26日(金)、10月28日(金)、12月22日(木)、29年2月24日(金)

全て午後1時30分～午後4時

※相談時間は30分刻み(1時30分から申込み順に入っていきます)ですが、前の相談者で時間をとると次の相談者の方にはお待ちいただくこととなりますので御了承ください。

問合せ：五泉商工会議所 TEL：43-5551

「小口零細企業保証制度」は

- <3つのメリット>
1. 保証人不要(法人代表以外)
 2. 原則担保不要
 3. 信用保証料率の割引有り

なじらね~!?



中小企業とともに歩む身近なパートナー

制度の概要は、ホームページへクリック!

新潟県信用保証協会 新潟 信用保証 検索

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1(新潟県中小企業会館内) ☎025(267)1315

商工会議所の4月定例相談日			
年金・社会保険・労務相談会	4月12日(火)	午前10時～午後3時	要事前連絡
日本政策金融公庫国民生活事業	4月13日(水)	午前10時～正午	要事前連絡
新潟県信用保証協会	4月14日(木)	午前10時～正午	要事前連絡
弁護士個別相談会	4月22日(金)	午後1時30分～4時	要事前連絡

花粉の多い時期、外干ししなくていいんです!

「洗濯日和」は「花粉の飛び日」

ガス衣類乾燥機を使えば、室内でふわふわの仕上がりに。

シーツやパジャマもこれを使えば

花粉に悩まされず安眠!

除菌効果だって天日干しより高いんです♪

ガス衣類乾燥機 **乾太くん**



ガス栓の取付は簡単! お気軽にご相談を♪

ガス衣類乾燥器のお問い合わせは



越後天然ガス TEL.0250-24-2171

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう!

共通商品券

私の余暇

わたしのよか

～互いを敬い思いやる心～ わんぱく相撲五泉場所開催

佐久間 哲平 (株佐久間石油 代表取締役 船越)

一般社団法人五泉青年会議所(以下、五泉JC)の伝統行事「わんぱく相撲五泉場所」も今年で23回目を数えることとなりました。このわんぱく相撲大会は、小学生を対象にした青少年育成事業であり、「相撲」を通じて礼節を重んじる精神、感謝の気持ち、心身の鍛錬と健康の増進を図り、また、勝つことの喜び、負けることの悔しさ、その悔しさに耐え努力し成長するなどの社会生活に必要な徳性を養うことを主たる目的とし、毎年4月29日に開催しております。

私も昨年五泉JCの理事長として22回目の大会を主管した際に、子どもたちから次のような言葉をいただきました。「初めて相撲をして楽しかった」「負けて悔しかった」「上手くなって次は勝ちたい」「たくさん笑った」「勝つことの喜び、負けることの悔しさ、純粋に楽しむ気持ち、秘めた大会です。これからの



このわんぱく相撲五泉場所を勝ち抜くと、4、6年生を対象にしたわんぱく相撲新潟県大会に出場できます。また、その大会でも上位の成績を残すとわんぱく相撲全国大会に出場することができ

未来を担っていく子どもたちの大会への参加を是非お待ちしております！

第23回わんぱく相撲五泉場所

日時:平成28年4月29日(金・祝)
会場:五泉市立各技館 相撲場
参加対象者:五泉市・阿賀町の小学校1年生~6年生児童
申込み方法:各学校に配布の申込書をご利用ください。また、当青年会議所事務局にも申込書を用意しております。
問合せ:(一社)五泉青年会議所 事務局 TEL:0250-43-5551
五泉市郷屋川1-2-9 五泉商工会議所内
平成28年度わんぱく相撲新潟県大会
五泉にて開催決定! 開催日:平成28年6月12日(日)

三越でシルクストールを販売

(株)正機業場

力や絹織物の心地良さを消費者にPRしたいと自社ブランド「紹紗(ろしや)」を立ち上げ、シルクストールを開発した。

同ブランドのデビューは3月30日(水)~4月12日(火)まで日本橋三越本店、3月22日(火)からは新潟三越(常設売場)となる。

地の染色企業と連携し、京友禅・江戸染・藍染・黒紋付染・デジタル染など多彩で一流の素材と一流の染による国産のプレミアムシルクストールをテーマとしている。

問合せは(株)正機業場(電話42-12025)まで。
ケンケイ(kenkei.org)もしくは電話



3000本の桜が花開く(平成27年4月12日撮影)

咲き誇る桜ををご覧ください

村松公園桜まつり

日本さくら名所100選にも選ばれた村松公園では桜がこれから見ごろを迎える。園内には約3000本の桜が咲き誇る。

本日(30日)までを「桜まつり」と称し、4日(月)には公園開きが行われる。また、まつり期間中の9日(土)、10日(日)、16日(土)、17日(日)には特産品や銘菓などの販売が行われ、10日には隣接する陸上競技場内で吹奏楽団や郷土芸能を発表するステージイベントのほか、警察車両や消防車両などが展示され交通安全や火災予防を呼びかける。なお

見ごろ期間中には夜間ライトアップも計画されている。

問合せ 五泉市観光協会 観光案内所(電話47-8388)まで

「第143回簿記検定試験」
▽試験日 6月12日(日)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 4月4日(月)~5月13日(金)
▽受験料 1級7710円 2級4630円 3級2570円 4級1640円
「第207回珠算能力検定試験」
▽試験日 6月26日(日)
▽会場 五泉商工会議所
▽受付 4月18日(月)~5月27日(金)
▽受験料 2級6480円 3級4320円
「第36回福祉住環境コーディネーター検定試験」
▽試験日 7月10日(日)
▽会場 五泉市福祉会館
▽受付 4月26日(火)~5月26日(日)
▽受験料 1級2100円 2級1570円 3級1360円 4~6級940円
登録(電話03-33989-0777)にて申込みしてください。

各種検定試験のご案内

文芸

俳句 鼻先の欠けし狛犬牡丹の芽
※俳句的な見方・牡丹の芽で季語を現す
広瀬ツタ子

川柳 まだ若い変らぬ頑固へそ曲がり
※煮ても焼いても食えない石頭
鶴巻 弘

短歌 朝刊に「普く照らす天つ日の」
思はぬ出会ひ母校の校歌と
※高校を卒業して何年になるのだろうか
本間 章子

人事異動

◇五泉市役所(当所関連課のみ掲載)
▽商工観光課 課長 川村 正美(生涯学習課課長)▽退職 瀧澤一之(商工観光課課長)
◇五泉商工会議所青年部会(平成28年度)
▽会長 馬場司▽直前会長 辰喜太輔▽副会長 伊野祐介 風間秀治 伊藤傑▽専務理事 斎藤哲博

さくらの街信用組合の事業者ローン

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単! 便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 10万円以上300万円以内

笑顔満開 ゼットかわらぬ思いやり

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- 秋葉区古津売出中(坪11万円より)
- ビッグロール三本木 残5区画
- アサヒニュータウン 残1区画

詳しくはホームページまたは御来店ください。
http://meihoufudousan.com/

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号
新潟県知事(6)3137号

ジェノプティクス

一新。シミを忘れるオーラ美白

化粧品 ほりうち 本町3-3-15
TEL 42-2794

まちの駅 は〜とふる五泉館 4月の行事予定

展示会 「ちぎり絵展」

期間 4月1日(金)~4月21日(木)
開館時間:午前10時~午後4時

問合せ先 は〜とふる五泉館 ☎47-4348

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂治

五泉市三本木3044番地1

(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

五泉商工会議所ニュース 広告を募集しています

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話43-5551)

こんなこともおまかせ下さい。

- ・コンロの入替、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

—エネルギーとガス石油器具のことなら—

(有)田中利三郎商店

五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

2016 季節限定 2/29日~5/31日

歓送迎会プラン

お好みに合わせて豊富なプランをご用意いたしました
今回のテーマは「美食」です

オードブル お一人様 ¥3,200~	オードブル お一人様 ¥4,200	和食会席(個人盛) お一人様 ¥6,200
--------------------------	-------------------------	-----------------------------

★お一人様プラス2,100円で2時間飲み放題。
★オードブル各種をご用意しております。
どうぞお気軽にお問い合わせ下さい。

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

五泉商工会議所ニュース

赤海フラワータウン / 全26区画

新規分譲開始! 坪単価83,000円より

●1区画 53.3坪~65.8坪 ●総額 438万円より

宿ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 http://niigata-tmc.com/

歓迎会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 **猿 Baku**

4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
5,500円 料理6品+生大巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
※鍋は冬季のみ他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです。(税込み)

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台